

## EPISTOLA CATTOLICA DI S. GIUDA APOSTOLO

### *Soprascritta e saluti*

<sup>1</sup> GIUDA<sup>a</sup>, servitore di Gesù Cristo, e fratello di Giacomo<sup>b</sup>, a' chiamati, santificati<sup>c</sup> in Dio Padre, e conservati in Cristo Gesù<sup>d</sup>; <sup>2</sup> misericordia, pace, e carità, vi sia moltiplicata.

### *Contro gli empi e i falsi dottori*

<sup>3</sup> DILETTI, poichè io pongo ogni studio in iscrivermi della comune salute, mi è stato necessario scrivervi, per esortarvi di proseguire a combattere per la fede<sup>e</sup> che è stata una volta insegnata a' santi. <sup>4</sup> Perciocchè son sottentrati certi uomini<sup>f</sup>, i quali già innanzi ab antico sono stati scritti a questa condannazione<sup>g</sup>; empi, i quali rivolgono la grazia dell'Iddio nostro a lascivia<sup>h</sup>, e negano il solo Dio e Padrone, il Signor nostro Gesù Cristo<sup>i</sup>.

<sup>5</sup> Or io voglio ricordar *questo* a voi, che avete saputo una volta questo: che il Signore, avendo salvato il *suo* popolo dal paese di Egitto, poi appresso distrusse quelli che non credettero<sup>j</sup>.

---

**a 1:1** GIUDA Giov. 14.22? **b 1:1** Giacomo Luc. 6.16. Fat. 1.13 o Giac. 1.1. **c 1:1** santificati Rom. 1.7 e rif. **d 1:1** Gesù Giov. 17.15. 1 Piet. 1.5. **e 1:3** fede Fil. 1.27. 1 Tim. 6.12 e rif. **f 1:4** uomini 2 Piet. 2.1. **g 1:4** condannazione Rom. 9.21,22. 1 Piet. 2.8. **h 1:4** lascivia 2 Piet. 2.10. **i 1:4** Cristo 1 Giov. 2.22. **j 1:5** credettero Num. 14.29,37; 26.64. Ebr. 3.17-19.

<sup>6</sup> Ed ha messi in guardia sotto caligine, con legami eterni<sup>k</sup>, per il giudizio del gran giorno, gli angeli che non hanno guardata la loro origine, ma hanno lasciata la lor propria stanza. <sup>7</sup> Come Sodoma e Gomorra, e le città d'intorno, avendo fornicato nelle medesima maniera che costoro, ed essendo andate dietro ad altra carne, sono state proposte per esempio, portando la pena dell'eterno fuoco<sup>l</sup>.

<sup>8</sup> E pur simigliantemente ancora costoro, trasognati, contaminano la carne, e sprezzano le signorie, e dicon male delle dignità<sup>m</sup>. <sup>9</sup> Là dove l'arcangelo Michele<sup>n</sup>, quando, contendendo col diavolo, disputava intorno al corpo di Mosè<sup>o</sup>, non ardì lanciar contro a lui sentenza di maldicenza; anzi disse: Sgriditi il Signore<sup>p</sup>. <sup>10</sup> Ma costoro dicon male di tutte le cose che ignorano<sup>q</sup>; e si corrompono in tutte quelle<sup>r</sup>, le quali, come gli animali senza ragione, naturalmente sanno.

<sup>11</sup> Guai a loro! perciocchè son camminati per la via di Caino<sup>s</sup>, e si son lasciati trasportare per l'inganno del premio di Balaam<sup>t</sup>, e son periti per la ribellione di Core<sup>u</sup>.

<sup>12</sup> Costoro son macchie ne' vostri pasti di carità<sup>v</sup>, mentre sono a tavola *con voi*, pascendo

---

**k** 1:6 eterni 2 Piet. 2.4. Apoc. 20.10. **l** 1:7 fuoco Gen. 19.24 ecc. 2 Piet. 2.6. **m** 1:8 dignità Esod. 22.28. 2 Piet. 2.10,11. **n** 1:9 Michele Dan. 10.13; 12.1. Apoc. 12.7. **o** 1:9 Mosè Deut. 34.5,6. **p** 1:9 Signore Zac. 3.2. 2 Piet. 2.11. **q** 1:10 ignorano 2 Piet. 2.12. **r** 1:10 quelle Rom. 1.24 ecc. **s** 1:11 Caino Gen. 4.5 ecc. 1 Giov. 3.12. **t** 1:11 Balaam Num. 22.7 ecc. 2 Piet. 2.15 ecc. **u** 1:11 Core Num. 16.1 ecc., 31-35. **v** 1:12 carità 2 Piet. 2.13 e rif.

loro stessi senza riverenza; nuvole senz'acqua<sup>W</sup>, sospinte qua e là da' venti; alberi appassati, sterili, due volte morti, diradicati<sup>X</sup>; <sup>13</sup> fiere onde del mare<sup>Y</sup>, schiumanti le lor brutture; stelle erranti, a cui è riserbata la caligine delle tenebre in eterno.

<sup>14</sup> Or a tali ancora profetizzò Enoc, settimo da Adamo<sup>Z</sup>, dicendo: Ecco, il Signore è venuto con le sue sante migliaia; <sup>15</sup> per<sup>a</sup> far giudizio contro a tutti, ed arguire tutti gli empì d'infra loro, di tutte le opere d'empietà, che hanno commesse; e di tutte le cose felle, che hanno proferite contro a lui gli empì peccatori. <sup>16</sup> Costoro son mormoratori, querimoniosi, camminando secondo le loro concupiscenze; e la lor bocca proferisce cose sopra modo gonfie<sup>b</sup>, ammirando le persone per l'utilità<sup>C</sup>. <sup>17</sup> Ma voi, diletti, ricordatevi delle parole predette dagli apostoli del Signor nostro Gesù Cristo<sup>d</sup>; <sup>18</sup> come vi dicevano, che nell'ultimo tempo vi sarebbero degli schernitori<sup>e</sup>; i quali camminerebbero secondo le concupiscenze delle loro empietà. <sup>19</sup> Costoro son quelli che separano sè stessi<sup>f</sup>, essendo sensuali, non avendo lo Spirito<sup>g</sup>.

### *Esortazione e dossologia finale*

**W 1:12** acqua 2 Piet. 2.17. **X 1:12** diradicati Mat. 15.13. Col. 2.7. **Y 1:13** mare Is. 57.20. **Z 1:14** Adamo Gen. 5.18.  
**a 1:15** per Deut. 33.2 e rif. Mat. 16.27; 25.31. 2 Tess. 1.7. Apoc. 1.7. **b 1:16** gonfie 2 Piet. 2.18. **C 1:16** utilità Giac. 2.1,9. 2 Piet. 2.3,14. **d 1:17** Cristo 2 Piet. 3.2,3. **e 1:18** schernitori 1 Tim. 4.1 e rif. **f 1:19** stessi Prov. 18.1. Ebr. 10.25. **g 1:19** Spirito 1 Cor. 2.14. Giac. 3.15.

<sup>20</sup> Ma voi, dilette, edificando voi stessi<sup>h</sup> sopra la vostra santissima fede, orando per lo Spirito Santo<sup>i</sup>, <sup>21</sup> conservatevi nell'amor di Dio, aspettando la misericordia del Signor nostro Gesù Cristo, a vita eterna<sup>j</sup>. <sup>22</sup> Ed abbiate compassione degli un<sup>k</sup>, usando discrezione; <sup>23</sup> ma salvate gli altri per ispavento, rapendoli dal fuoco<sup>l</sup>; odiando eziandio la v<sup>est</sup>a macchiata dalla carne<sup>m</sup>.

<sup>24</sup> Or a colui che è potente<sup>n</sup> da conservarvi senza intoppo, e farvi comparir davanti alla gloria sua irreprensibili<sup>o</sup>, con giubilo; <sup>25</sup> a Dio sol savio<sup>p</sup>, Salvator nostro, *sia* gloria e magnificenza; imperio, e podestà; ed ora e per tutti i secoli. Amen.

---

**h** 1:20 stessi Col. 2.7.    **i** 1:20 Santo Rom. 8.26. Efes. 6.18.  
**j** 1:21 eterna Tit. 2.13. 2 Piet. 3.12.    **k** 1:22 uni 2 Cor. 2.7.  
**l** 1:23 fuoco Zac. 3.2. 1 Cor. 3.15.    **m** 1:23 carne Zac. 3.4,5. Apoc. 3.4.    **n** 1:24 potente Rom. 16.25 ecc. Efes. 3.20.    **o** 1:24 irreprensibili Col. 1.22.    **p** 1:25 savio 1 Tim. 1.17.

**Sacra Bibbia**  
**The Holy Bible in Italian, translated by Giovanni**  
**Diodati in 1641 and revised in 1821**

Public Domain

Language: Italiano (Italian)

2020-07-02

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source  
files dated 3 Jul 2020

bdc7adc-189f-5207-abd4-bffc15700333